

## I

(Akty ustawodawcze)

## BUDŻETY

## PARLAMENT EUROPEJSKI

## OSTATECZNE PRZYJĘCIE

**budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011**

(2011/495/UE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) i art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 15 grudnia 2010 r. <sup>(2)</sup>,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(3)</sup>,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 3 do budżetu ogólnego na 2011 r., który Komisja sporządziła w dniu 15 kwietnia 2011 r.,

uwzględniając stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 3/2011, przyjęte przez Radę w dniu 16 czerwca 2011 r.,

uwzględniając art. 75b i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 5 lipca 2011 r.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 68 z 15.3.2011.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

STWIERDZA, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł*

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2011 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 5 lipca 2011 r.

J. BUZEK  
Przewodniczący

---

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 2 UNII EUROPEJSKIEJ  
NA ROK BUDŻETOWY 2011**

TREŚĆ

Strona

**DOCHODY OGÓŁEM**

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego .....	5
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie .....	15
— Tytuł 1: Zasoby własne .....	16
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania .....	19



## A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

## FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

Środki do pokrycia w roku budżetowym 2011 zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich

## WYDATKI

Opis	Budżet 2011 <sup>(1)</sup>	Budżet 2010 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	53 279 897 424	47 647 241 763	+ 11,82
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	56 378 918 184	58 135 640 809	- 3,02
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 459 246 345	1 477 871 910	- 1,26
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	7 237 527 520	7 787 695 183	- 7,06
5. Administracja	8 171 544 289	7 907 468 861	+ 3,34
<b>Wydatki ogółem <sup>(3)</sup></b>	<b>126 527 133 762</b>	<b>122 955 918 526</b>	<b>+ 2,90</b>

<sup>(1)</sup> W tym budżety korygujące nr 1/2011 i nr 2/2011.

<sup>(2)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2010 r. (Dz.U. L 64 z 12.3.2010, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2010-8/2010.

<sup>(3)</sup> Artykuł 310 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (były art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską) brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

## DOCHODY

Opis	Budżet 2011 <sup>(1)</sup>	Budżet 2010 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 421 368 232	1 432 338 606	– 0,77
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	4 539 394 283	2 253 591 199	+ 101,43
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	p.m.	—
<b>Dochody ogółem (tytuły 3–9)</b>	<b>5 960 762 515</b>	<b>3 685 929 805</b>	<b>+ 61,72</b>
Kwota netto cel i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	16 777 100 000	15 719 200 000	+ 6,73
Zasoby własne oparte na VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	13 786 799 525	13 277 325 100	+ 3,84
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	90 002 471 722	90 273 463 621	– 0,30
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom <sup>(3)</sup>	120 566 371 247	119 269 988 721	+ 1,09
<b>Dochody ogółem <sup>(4)</sup></b>	<b>126 527 133 762</b>	<b>122 955 918 526</b>	<b>+ 2,90</b>

(1) W tym budżety korygujące nr 1/2011 i nr 2/2011.

(2) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2010 r. (Dz.U. L 64 z 12.3.2010, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2010–8/2010.

(3) Zasoby własne dla budżetu na 2011 r. są określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 148. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 18 maja 2010 r.

(4) Artykuł 310 ust. 1 akapit trzeci Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (były art. 268 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską) brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT <sup>(1)</sup>	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 490 188 000	3 616 891 000	50	1 808 445 500	1 490 188 000	
Bułgaria	166 799 000	348 101 000	50	174 050 500	166 799 000	
Republika Czeska	661 192 000	1 398 582 000	50	699 291 000	661 192 000	
Dania	960 047 000	2 447 431 000	50	1 223 715 500	960 047 000	
Niemcy	10 786 131 000	25 498 136 000	50	12 749 068 000	10 786 131 000	
Estonia	67 256 000	137 606 000	50	68 803 000	67 256 000	
Irlandia	671 307 000	1 329 568 000	50	664 784 000	664 784 000	Irlandia
Grecja	1 068 721 000	2 326 192 000	50	1 163 096 000	1 068 721 000	
Hiszpania	3 980 274 000	10 530 906 000	50	5 265 453 000	3 980 274 000	
Francja	8 957 675 000	20 468 603 000	50	10 234 301 500	8 957 675 000	
Włochy	6 217 429 000	15 802 535 000	50	7 901 267 500	6 217 429 000	
Cypr	167 385 000	173 886 000	50	86 943 000	86 943 000	Cypr
Łotwa	67 515 000	171 066 000	50	85 533 000	67 515 000	
Litwa	139 817 000	272 430 000	50	136 215 000	136 215 000	Litwa
Luksemburg	203 892 000	292 046 000	50	146 023 000	146 023 000	Luksemburg
Węgry	435 758 000	989 419 000	50	494 709 500	435 758 000	
Malta	43 813 000	57 711 000	50	28 855 500	28 855 500	Malta
Niderlandy	2 971 670 000	6 033 982 000	50	3 016 991 000	2 971 670 000	
Austria	1 300 651 000	2 882 680 000	50	1 441 340 000	1 300 651 000	
Polska	2 046 902 000	3 683 272 000	50	1 841 636 000	1 841 636 000	Polska
Portugalia	1 016 939 000	1 633 378 000	50	816 689 000	816 689 000	Portugalia
Rumunia	484 272 000	1 280 218 000	50	640 109 000	484 272 000	
Słowenia	192 557 000	356 079 000	50	178 039 500	178 039 500	Słowenia
Słowacja	265 882 000	688 108 000	50	344 054 000	265 882 000	
Finlandia	804 121 000	1 830 942 000	50	915 471 000	804 121 000	
Szwecja	1 538 220 000	3 505 588 000	50	1 752 794 000	1 538 220 000	
Zjednoczone Królestwo	8 557 834 000	17 661 074 000	50	8 830 537 000	8 557 834 000	
<b>Ogółem</b>	<b>55 264 247 000</b>	<b>125 416 430 000</b>		<b>62 708 215 000</b>	<b>54 680 820 000</b>	

<sup>(1)</sup> Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

**TABELA 2**

Zasoby własne z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT <sup>(1)</sup> (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 490 188 000	0,300	447 056 400
Bułgaria	1 66 799 000	0,300	50 039 700
Republika Czeska	661 192 000	0,300	198 357 600
Dania	960 047 000	0,300	288 014 100
Niemcy	10 786 131 000	0,150	1 617 919 650
Estonia	67 256 000	0,300	20 176 800
Irlandia	664 784 000	0,300	199 435 200
Grecja	1 068 721 000	0,300	320 616 300
Hiszpania	3 980 274 000	0,300	1 194 082 200
Francja	8 957 675 000	0,300	2 687 302 500
Włochy	6 217 429 000	0,300	1 865 228 700
Cypr	86 943 000	0,300	26 082 900
Łotwa	67 515 000	0,300	20 254 500
Litwa	136 215 000	0,300	40 864 500
Luksemburg	146 023 000	0,300	43 806 900
Węgry	435 758 000	0,300	130 727 400
Malta	28 855 500	0,300	8 656 650
Niderlandy	2 971 670 000	0,100	297 167 000
Austria	1 300 651 000	0,225	292 646 475
Polska	1 841 636 000	0,300	552 490 800
Portugalia	816 689 000	0,300	245 006 700
Rumunia	484 272 000	0,300	145 281 600
Słowenia	178 039 500	0,300	53 411 850
Słowacja	265 882 000	0,300	79 764 600
Finlandia	804 121 000	0,300	241 236 300
Szwecja	1 538 220 000	0,100	153 822 000
Zjednoczone Królestwo	8 557 834 000	0,300	2 567 350 200
<b>Ogółem</b>	<b>54 680 820 000</b>		<b>13 786 799 525</b>

(<sup>1</sup>) Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.



**TABELA 3**

Określenie jednolitej stawki i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 616 891 000		2 595 586 001
Bułgaria	348 101 000		249 807 385
Republika Czeska	1 398 582 000		1 003 663 052
Dania	2 447 431 000		1 756 347 548
Niemcy	25 498 136 000		18 298 202 749
Estonia	137 606 000		98 750 061
Irlandia	1 329 568 000		954 136 602
Grecja	2 326 192 000		1 669 342 922
Hiszpania	10 530 906 000		7 557 283 918
Francja	20 468 603 000		14 688 863 833
Włochy	15 802 535 000		11 340 357 954
Cypr	173 886 000		124 785 643
Łotwa	171 066 000	0,7176290 (1)	122 761 929
Litwa	272 430 000		195 503 678
Luksemburg	292 046 000		209 580 689
Węgry	989 419 000		710 035 803
Malta	57 711 000		41 415 089
Niderlandy	6 033 982 000		4 330 160 684
Austria	2 882 680 000		2 068 694 869
Polska	3 683 272 000		2 643 222 934
Portugalia	1 633 378 000		1 172 159 479
Rumunia	1 280 218 000		918 721 609
Słowenia	356 079 000		255 532 629
Słowacja	688 108 000		493 806 280
Finlandia	1 830 942 000		1 313 937 142
Szwecja	3 505 588 000		2 515 711 736
Zjednoczone Królestwo	17 661 074 000		12 674 099 504
<b>Ogółem</b>	<b>125 416 430 000</b>		<b>90 002 471 722</b>

(1) Obliczenie stawki: (90 002 471 722) / (125 416 430 000) = 0,717629035701303.

TABELA 4

Obliczenie obniżki brutto składek Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,88	23 934 277	23 934 277
Bułgaria		0,28	2 303 510	2 303 510
Republika Czeska		1,12	9 254 923	9 254 923
Dania		1,95	16 195 537	16 195 537
Niemcy		20,33	168 730 393	168 730 393
Estonia		0,11	910 589	910 589
Irlandia		1,06	8 798 233	8 798 233
Grecja		1,85	15 393 254	15 393 254
Hiszpania		8,40	69 686 816	69 686 816
Francja		16,32	135 448 153	135 448 153
Włochy		12,60	104 571 093	104 571 093
Cypr		0,14	1 150 667	1 150 667
Łotwa		0,14	1 132 006	1 132 006
Litwa		0,22	1 802 768	1 802 768
Luksemburg		0,23	1 932 574	1 932 574
Węgry		0,79	6 547 344	6 547 344
Malta		0,05	381 895	381 895
Niderlandy	- 665 039 963	4,81	39 929 040	- 625 110 923
Austria		2,30	19 075 737	19 075 737
Polska		2,94	24 373 544	24 373 544
Portugalia		1,30	10 808 653	10 808 653
Rumunia		1,02	8 471 666	8 471 666
Słowenia		0,28	2 356 304	2 356 304
Słowacja		0,55	4 553 460	4 553 460
Finlandia		1,46	12 116 006	12 116 006
Szwecja	- 164 885 941	2,80	23 197 744	- 141 688 197
Zjednoczone Królestwo		14,08	116 869 718	116 869 718
<b>Ogółem</b>	<b>- 829 925 904</b>	<b>100,00</b>	<b>829 925 904</b>	<b>0</b>

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2010 r.):  
(a) UE-25 za 2004 r. = 107,4023 / (b) UE-25 za 2006 r. = 112,1509 / (c) UE-27 za 2006 r. = 112,4894 / (d) UE-27 za 2011 r. = 118,4172  
Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2011 r.:  
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 665 039 963 EUR  
Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2011 r.:  
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 164 885 941 EUR

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2010 zgodnie z art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik <sup>(1)</sup> (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	15,3816	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	8,1222	
3. (1) – (2)	7,2593	
<b>4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich</b>		<b>112 118 871 234</b>
5. Wydatki związane z rozszerzeniem <sup>(2)</sup> = (5a) + (5b)		25 444 654 082
5a. Wydatki przedakcesyjne		2 981 845 806
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		22 462 808 276
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		86 674 217 152
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		4 152 698 471
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		1 046 923 607
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		3 105 774 864
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych <sup>(4)</sup>		26 548 215
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		3 079 226 649
<p><sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu.</p> <p><sup>(2)</sup> Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz dziesięciu nowych państw członkowskich, które przystąpiły do Unii w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB Unii za lata 2004–2009, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB Unii za lata 2007–2009; oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnych. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.</p> <p><sup>(3)</sup> „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.</p> <p><sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.</p>		

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10 500 000 000 EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Rabat brytyjski = lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	– 299 990 334	– 278 238 906
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	– 1 349 647 274	– 1 270 060 542
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	– 2 280 386 723	– 2 106 891 926
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	nd.	nd.
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	nd.	nd.
<b>(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)</b>	<b>– 3 930 024 332</b>	<b>– 3 655 191 375</b>

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej 3 079 226 649 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,88	3,36	5,18		1,37	4,72	145 448 571
Bułgaria	0,28	0,32	0,50		0,13	0,45	13 998 429
Republika Czeska	1,12	1,30	2,00		0,53	1,83	56 242 158
Dania	1,95	2,27	3,50		0,92	3,20	98 420 257
Niemcy	20,33	23,66	0,00	- 17,75	0,00	5,92	182 159 254
Estonia	0,11	0,13	0,20		0,05	0,18	5 533 646
Irlandia	1,06	1,23	1,90		0,50	1,74	53 466 849
Grecja	1,85	2,16	3,33		0,88	3,04	93 544 788
Hiszpania	8,40	9,77	15,08		3,98	13,75	423 486 700
Francja	16,32	19,00	29,31		7,74	26,73	823 118 270
Włochy	12,60	14,67	22,63		5,97	20,64	635 478 409
Cypr	0,14	0,16	0,25		0,07	0,23	6 992 600
Łotwa	0,14	0,16	0,24		0,06	0,22	6 879 197
Litwa	0,22	0,25	0,39		0,10	0,36	10 955 418
Luksemburg	0,23	0,27	0,42		0,11	0,38	11 744 250
Węgry	0,79	0,92	1,42		0,37	1,29	39 788 199
Malta	0,05	0,05	0,08		0,02	0,08	2 320 773
Niderlandy	4,81	5,60	0,00	- 4,20	0,00	1,40	43 106 902
Austria	2,30	2,68	0,00	- 2,01	0,00	0,67	20 593 930
Polska	2,94	3,42	5,27		1,39	4,81	148 117 997
Portugalia	1,30	1,52	2,34		0,62	2,13	65 684 174
Rumunia	1,02	1,19	1,83		0,48	1,67	51 482 303
Słowenia	0,28	0,33	0,51		0,13	0,47	14 319 254
Słowacja	0,55	0,64	0,99		0,26	0,90	27 671 369
Finlandia	1,46	1,70	2,62		0,69	2,39	73 628 953
Szwecja	2,80	3,25	0,00	- 2,44	0,00	0,81	25 043 999
Zjednoczone Królestwo	14,08	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Ogółem</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>- 26,39</b>	<b>26,39</b>	<b>100,00</b>	<b>3 079 226 649</b>

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Zestawienie dotyczące finansowania <sup>(1)</sup> budżetu ogólnego według typów zasobów własnych i w rozbiciu na poszczególne państwa członkowskie.

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami						Zasoby własne ogółem <sup>(2)</sup>
	Opłaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 512 400 000	1 519 000 000	506 333 333	447 056 400	2 595 586 001	23 934 277	145 448 571	3 212 025 249	3,09	4 731 025 249
Bułgaria	400 000	55 400 000	55 800 000	18 600 000	50 039 700	249 807 385	2 303 510	13 998 429	316 149 024	0,30	371 949 024
Republika Czeska	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	198 357 600	1 003 663 052	9 254 923	56 242 158	1 267 517 733	1,22	1 464 217 733
Dania	3 400 000	318 500 000	321 900 000	107 300 000	288 014 100	1 756 347 548	16 195 537	98 420 257	2 158 977 442	2,08	2 480 877 442
Niemcy	26 300 000	3 403 800 000	3 430 100 000	1 143 366 662	1 617 919 650	18 298 202 749	168 730 393	182 159 254	20 267 012 046	19,53	23 697 112 046
Estonia	0	16 800 000	16 800 000	5 600 000	20 176 800	98 750 061	910 589	5 533 646	125 371 096	0,12	142 171 096
Irlandia	0	178 200 000	178 200 000	59 400 000	199 435 200	954 136 602	8 798 233	53 466 849	1 215 836 884	1,17	1 394 036 884
Grecja	1 400 000	155 000 000	156 400 000	52 133 334	320 616 300	1 669 342 922	15 393 254	93 544 788	2 098 897 264	2,02	2 255 297 264
Hiszpania	4 700 000	1 056 600 000	1 061 300 000	353 766 667	1 194 082 200	7 557 283 918	69 686 816	423 486 700	9 244 539 634	8,91	10 305 839 634
Francja	30 900 000	1 357 500 000	1 388 400 000	462 800 000	2 687 302 500	14 688 863 833	135 448 153	823 118 270	18 334 732 756	17,67	19 723 132 756
Włochy	4 700 000	1 795 300 000	1 800 000 000	600 000 000	1 865 228 700	11 340 357 954	104 571 093	635 478 409	13 945 636 156	13,44	15 745 636 156
Cypr	0	33 200 000	33 200 000	11 066 667	26 082 900	124 785 643	1 150 667	6 992 600	159 011 810	0,15	192 211 810
Łotwa	0	21 100 000	21 100 000	7 033 333	20 254 500	122 761 929	1 132 006	6 879 197	151 027 632	0,15	172 127 632
Litwa	800 000	47 900 000	48 700 000	16 233 334	40 864 500	195 503 678	1 802 768	10 955 418	249 126 364	0,24	297 826 364
Luksemburg	0	12 300 000	12 300 000	4 100 000	43 806 900	209 580 689	1 932 574	11 744 250	267 064 413	0,26	279 364 413
Węgry	2 000 000	112 200 000	114 200 000	38 066 667	130 727 400	710 035 803	6 547 344	39 788 199	887 098 746	0,85	1 001 298 746
Malta	0	10 100 000	10 100 000	3 366 667	8 656 650	41 415 089	381 895	2 320 773	52 774 407	0,05	62 874 407
Niderlandy	7 300 000	2 039 100 000	2 046 400 000	682 133 333	297 167 000	4 330 160 684	- 625 110 923	43 106 902	4 045 323 663	3,90	6 091 723 663
Austria	3 200 000	168 100 000	171 300 000	57 100 000	292 646 475	2 068 694 869	19 075 737	20 593 930	2 401 011 011	2,31	2 572 311 011
Polska	12 800 000	379 500 000	392 300 000	130 766 667	552 490 800	2 643 222 934	24 373 544	148 117 997	3 368 205 275	3,25	3 760 505 275
Portugalia	200 000	131 300 000	131 500 000	43 833 334	245 006 700	1 172 159 479	10 808 653	65 684 174	1 493 659 006	1,44	1 625 159 006
Rumunia	1 000 000	142 300 000	143 300 000	47 766 667	145 281 600	918 721 609	8 471 666	51 482 303	1 123 957 178	1,08	1 267 257 178
Słowenia	0	78 800 000	78 800 000	26 266 667	53 411 850	255 532 629	2 356 304	14 319 254	325 620 037	0,31	404 420 037
Słowacja	1 400 000	93 400 000	94 800 000	31 600 000	79 764 600	493 806 280	4 553 460	27 671 369	605 795 709	0,58	700 595 709
Finlandia	800 000	138 000 000	138 800 000	46 266 667	241 236 300	1 313 937 142	12 116 006	73 628 953	1 640 918 401	1,58	1 779 718 401
Szwecja	2 600 000	450 300 000	452 900 000	150 966 667	153 822 000	2 515 711 736	- 141 688 197	25 043 999	2 552 889 538	2,46	3 005 789 538
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 753 300 000	2 762 800 000	920 933 334	2 567 350 200	12 674 099 504	116 869 718	- 3 079 226 649	12 279 092 773	11,83	15 041 892 773
<b>Ogółem</b>	<b>123 400 000</b>	<b>16 653 700 000</b>	<b>16 777 100 000</b>	<b>5 592 366 667</b>	<b>13 786 799 525</b>	<b>90 002 471 722</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>103 789 271 247</b>	<b>100,00</b>	<b>120 566 371 247</b>

<sup>(1)</sup> p.m. (zasoby własne + inne dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); (120 566 371 247 + 5 960 762 515 = 126 527 133 762 = 126 527 133 762).<sup>(2)</sup> Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (120 566 371 247) / (12 541 643 000 000) = 0,96 %; pulap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,23 %.

## B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

## DOCHODY

Tytuł	Treść	Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	125 105 765 530	- 4 539 394 283	120 566 371 247
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 180 425 515		1 180 425 515
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	57 294 000		57 294 000
6	WKŁADY I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UNIJNYCH/WSPÓLNOTOWYCH	30 000 000		30 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000		123 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	438 717		438 717
9	DOCHODY RÓŻNE	30 210 000		30 210 000
	<b>Ogółem</b>	<b>126 527 133 762</b>		<b>126 527 133 762</b>

## TYTUŁ 1

## ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
1 1	OPLATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CŁA I INNE OPLATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	16 653 700 000		16 653 700 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. b) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	13 786 799 525		13 786 799 525
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO SKŁADEK ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZY- ZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
<b>Tytuł 1 — Ogółem</b>		<b>125 105 765 530</b>	<b>- 4 539 394 283</b>	<b>120 566 371 247</b>



**TYTUŁ 1**  
**ZASOBY WŁASNE**

**ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
<b>1 4 0</b>	<b>Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom</b>	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722
	<b>Rozdział 1 4 — Ogółem</b>	<b>94 541 866 005</b>	<b>- 4 539 394 283</b>	<b>90 002 471 722</b>

**1 4 0** *Zasoby własne oparte na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722

*Uwagi*

Zasoby oparte na DNB stanowią zasoby „dodatkowe”, zapewniające dochody niezbędne do pokrycia wydatków przekraczających kwotę uzyskaną z tradycyjnych zasobów własnych, płatności opartych na VAT oraz innych dochodów w danym roku. W konsekwencji dzięki zasobom opartym na DNB budżet ogólny Unii Europejskiej jest zawsze zbilansowany *ex ante*.

Stawka poboru tych zasobów określona jest na podstawie dodatkowych dochodów potrzebnych do sfinansowania wydatków budżetowych niepokrytych z innych zasobów (płatności oparte na VAT, tradycyjne zasoby własne i inne dochody). W ten sposób stawkę poboru stosuje się do DNB każdego z państw członkowskich.

Stawka, która ma zastosowanie do dochodów narodowych brutto państw członkowskich w tym roku budżetowym, wynosi 0,7176 %.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

**ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE OPARTE NA DOCHODZIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM** (ciąg dalszy)

**140** (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
Belgia	2 726 497 830	- 130 911 829	2 595 586 001
Bułgaria	262 406 752	- 12 599 367	249 807 385
Republika Czeska	1 054 284 132	- 50 621 080	1 003 663 052
Dania	1 844 931 271	- 88 583 723	1 756 347 548
Niemcy	19 221 096 928	- 922 894 179	18 298 202 749
Estonia	103 730 652	- 4 980 591	98 750 061
Irlandia	1 002 259 749	- 48 123 147	954 136 602
Grecja	1 753 538 451	- 84 195 529	1 669 342 922
Hiszpania	7 938 445 577	- 381 161 659	7 557 283 918
Francja	15 429 716 203	- 740 852 370	14 688 863 833
Włochy	11 912 323 979	- 571 966 025	11 340 357 954
Cypr	131 079 372	- 6 293 729	124 785 643
Łotwa	128 953 590	- 6 191 661	122 761 929
Litwa	205 364 166	- 9 860 488	195 503 678
Luksemburg	220 151 170	- 10 570 481	209 580 689
Węgry	745 847 402	- 35 811 599	710 035 803
Malta	43 503 914	- 2 088 825	41 415 089
Niderlandy	4 548 558 093	- 218 397 409	4 330 160 684
Austria	2 173 032 244	- 104 337 375	2 068 694 869
Polska	2 776 537 395	- 133 314 461	2 643 222 934
Portugalia	1 231 278 900	- 59 119 421	1 172 159 479
Rumunia	965 058 554	- 46 336 945	918 721 609
Słowenia	268 420 757	- 12 888 128	255 532 629
Słowacja	518 712 057	- 24 905 777	493 806 280
Finlandia	1 380 207 308	- 66 270 166	1 313 937 142
Szwecja	2 642 595 001	- 126 883 265	2 515 711 736
Zjednoczone Królestwo	13 313 334 558	- 639 235 054	12 674 099 504
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	94 541 866 005	- 4 539 394 283	90 002 471 722

## TYTUŁ 3

## NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA DOCHODZIE/PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6, 7 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 7	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z WPROWADZENIEM W ŻYCIE DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	—		—
<b>Tytuł 3 — Ogółem</b>		<b>p.m.</b>	<b>4 539 394 283</b>	<b>4 539 394 283</b>

## TYTUŁ 3

## NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

## ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO			
3 0 0	<i>Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego</i>	p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283
3 0 2	<i>Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancyjnego dla Działań Zewnętrznych</i>	p.m.		p.m.
	<b>Rozdział 3 0 — Ogółem</b>	<b>p.m.</b>	<b>4 539 394 283</b>	<b>4 539 394 283</b>

## 3 0 0

*Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego*

Budżet 2011	Budżetu korygujący nr 2/2011	Nowa kwota
p.m.	4 539 394 283	4 539 394 283

## Uwagi

Artykuł 15 rozporządzenia finansowego stanowi, iż saldo każdego roku budżetowego, niezależnie od tego, czy jest ono pozytywne czy negatywne, ujmuje się w rubryce „dochody” lub „wydatki” budżetu na następny rok budżetowy.

Odpowiednie prognozy takich dochodów lub wydatków ujmuje się w budżecie w trakcie procedury budżetowej oraz, tam gdzie to stosowne, w liście w sprawie poprawek przedłożonym na podstawie art. 34 rozporządzenia finansowego. Sporządza się je zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Po dokonaniu rozliczenia każdego roku budżetowego wszelkie rozbieżności w stosunku do preliminarza ujmuje się w budżecie na następny rok budżetowy w formie budżetu korygującego, który musi zostać przedstawiony przez Komisję w ciągu 15 dni po przedłożeniu rozliczeń tymczasowych.

Ewentualny deficyt ujmuje się w artykule 27 02 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 7.